



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/239 B
14 July 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 142 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/54/678/Add.1)]

54/239. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

B¹

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/212 и 53/213 от 18 декабря 1998 года, в которых она просила Генерального секретаря для оценки эффективности деятельности и функционирования Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, провести обзор в полном взаимодействии с председателями международных трибуналов и без ущерба для положений уставов трибуналов и их независимого характера и представить доклад по этому вопросу соответствующим органам Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 54/239 A от 23 декабря 1999 года, в которой она просила Генерального секретаря обратиться к Международному трибуналу по бывшей Югославии с просьбой представить комментарии и замечания по докладу Группы экспертов для проведения обзора эффективности деятельности и функционирования международных трибуналов и представить их Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам для рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии,

1. *принимает к сведению* доклад Группы экспертов для проведения обзора эффективности деятельности и функционирования Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные

¹ Таким образом, резолюция 54/239, содержащаяся в разделе VI *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 49 (A/54/49)*, том I, становится резолюцией 54/239 A.

нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года², учрежденной Генеральным секретарем во исполнение резолюций 53/212 и 53/213 Генеральной Ассамблеи, и записку Генерального секретаря, препровождающую замечания по этому докладу³;

2. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

3. *просит* Генерального секретаря препроводить на рассмотрение Совета Безопасности доклад Группы экспертов² вместе с запиской Генерального секретаря, препровождающей замечания по этому докладу³;

4. *с удовлетворением отмечает* наметившиеся в последнее время улучшения в функционировании Международного трибунала по бывшей Югославии и рекомендует продолжать усилия в этом направлении;

5. *отмечает*, что ведется работа в тех областях, где требуется улучшить положение, в том числе в тех, которые отмечены Группой экспертов и органами внешнего и внутреннего надзора;

6. *просит* Генерального секретаря в контексте бюджета Международного трибунала для бывшей Югославии на 2001 год представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии доклад, отражающий мнения всех органов Трибунала, о мерах, которые были или будут приняты для улучшения функционирования Трибунала, в том числе в отношении рекомендаций Группы экспертов, которые еще рассматриваются на предмет их практической осуществимости;

7. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии всеобъемлющий доклад о результатах осуществления рекомендаций Группы экспертов;

8. *отмечает*, что в предлагаемом бюджете Международного трибунала по бывшей Югославии на 2000 год не предусматривались ассигнования на всех судебно-медицинских экспертов, которые, как это было определено позднее, потребуются, и подчеркивает, что Генеральный секретарь должен обеспечивать адекватность бюджетных предложений по Трибуналу и их соответствие применимым правилам и положениям и надлежащим резолюциям Генеральной Ассамблеи;

9. *подтверждает* ассигнования, предварительно утвержденные в ее резолюции 54/239 A.

98-е пленарное заседание,
15 июня 2000 года

² См. A/54/634.

³ A/54/850.

⁴ A/54/874.